

Sy-li spěwał,
Pilnje dželał,
Strowja će
Swójbny statok
A twój swjatok
Zradny je.

Za staw spróeny
Napoj móeny
Lubosé ma;
Bóh pak swérny
Přez spař mérny
Čerstwoscé da.



Njech ty spěvaš,
Swérnje dželaš
Wśedne dny;
Džen pak swjaty,
Duši daty,
Wotpočń ty.

Z njebjes mana
Njech éi khmana
Žiwnosć je;
Žiwa woda,
Kiž Bóh poda,
Wokréw će!

F.

Sserbske njedželske lopjeno.

Wudawa šo kóždu šobotu w Smolerjez knihiczhczeńi w Budyschinje a je tam sa schtwórlétñu pschedplatu 40 np. dostacż.

Bože stpęcze.

Jap. skutki 1, 1—11.

Mý wopomnjamy, hdvž šmý ſwjedžen Božeho stpęcza
hromadže ſwjeczili,
waznosć Chrystu ſoweho kniebjustpęcza sa jeho
kraleſtwo.

1. Wón ſedzi k prawizh Bożej;
2. Wón ſaſo pschińdze.

1. Nasch Sbóžnik, kíž běſche hiſhcze 40 dnjow mjes
kwojimi wuczobnikami thodžil, bu horje ſběhnjeny, ſo wjazy
ſi nimi njehodžesche. Weso we wažnych wołomiknjenjach
ſo wón ſjewi. Schęzepan jeho wohlada we ſwojej
ſmijertnej hodzinje, Saulus psched Damaskuſom tež jeho
hlóž ſaſkyscha — ale tola je wón horje ſběhnjeny. Duž
ſo wychsche ſjednoczenje ſe Sbóžnikom ſapoczina: Hlaj, ja
ſzym peſla waſ wſchitke dny hacž do ſkónečenja ſwěta.
Wón je woprawdze pschitomny a my móžemy to ſacžuež.
Na ſwěcze po ſdacžu knieži druhe knieſtvo — jow ſběha
ſo njepſherczelſtwo pschecžiwo Chrystuſzej, ſurowoſcz, ſawiſcz,
hidženje. Ale tola psches ſwět dže druha wychscha móž
a czemnoſcz ſacžeri. To my ſhami na ſebi ſacžuwamy,
hdvž budžemj czischischi, luboſciwiſchi, czisczischi a lěpſchi
a pschecžiwo staremu czlowjeku wojujemy. Schto by póm-
halo Chrystuſowe wodženje ſwěta, hdvž njeby nam
k lěpschemu bylo? Wotjenotliweho czlowjeka ſo wono
dale roſſcherja, kaž to nam wuczobnizy tudy dopofasuju.
Tač tworja ſo kſheszijanske wožady, a jim ſo dawa dar

na ſcheho powyſheneho Sbóžnika. Džen Božeho ſtpęcza
leži hrjedž njedželow Rogate (modlcze ſo) a Exaudi
(wufkysch!), t. r. Sbóžnik, kíž je k njebjeszam ſtpęł,
modlitwy wufkyschuje. Tač tež prěnja kſheszijanska wo-
žada ſtajnje pola njeho wuhow namaka. Khwatajcz
k njemu, wy ſrudni, wobeženi, tyſheni! Tač tež to na-
ložujemy na jeho kraleſtwo; tež w naſchim czaſzu ſteji pod
jeho pschikryczom. A hdvž ſurowa ſwětna móž ſwoju
hłowu poſbehuje a woła, nam tola placži: „Tón, kíž
w njebjeszach bydli, ſmějo ſo jím.“ Njebjefki wodzér kódz
ſwojeje zyrkweje wěſcze naujeduje. K temu wón dawa
ſwoju móž ſi wýſkocze: „wy móž ſwiateho Ducha do-
ſtanječe.“ A tole ſlubjenje ſo ſwiatli dopjelni. K temu
pač bě nuſne, ſo ſo Ssny k Wótzej wróči. Nětko móže
ſebi po ſwojim dokonjanym woporu wſchitkón dobrý a
dokonjaný dar wot Wótza ſa iných ſwojich žadacž. Vjes
Chrystu ſoweho kniebjustpęcza njepſchińdze ſwiaty Duch.
W nim mamý rukowanje, ſo ſo wſchitke naſche modlitwy
wufkyscha. Wón, naſch powyſhenny Sbóžnik, ſa to rukuje.

2. Wón ſaſo pschińdze. Scht. 11. „Wy Galilejszy
mužojo, ſchto wy ſtejo do njebjesz hladacze? Tón Jefuš,
kíž je wot waſ horje wſath do njebjesz, tač pschińdze, kaž
jeho widželi ſcže k njebjeszam horje ſtpęcž.“ Scht. 8.
Sbóžnik praji: „Wy budžecze moji ſwědkojo.“ To je
wěſcze wažne a czeſke ſamolwjenje, poſlany powyſheneho
Sbóžnika bycz. Pichetož jow płaeži: „Bohladajmy na njeho,
kíž je ſpočatzk a kónz naſheje wěry.“ Pschi naſchim ſkut-
kowanju w Božim kraleſtvoje mamý hladacž a kędzbowacž

na teho, kiz sazo pschiindze. Ale s teho mam y tez bohaty troscht. To naschu nadziju pozylnja: „Niz jako bych jo hizom sapshijal abo hizom dokonjanym byl, ja honju pak satym, so bych jo sapshijal, kaj ja wot Khrystuza Jesuza sapshijath zym.“ Czezke drje pschiindu czazy w naschim podrózništwe — tez sa japoschtołow — ale móz nam shadza wot naschego pschekražnjeneho Sbožnika a zwiedzeń kniebjustpęcza nam pschezo sazo wutrobu pozylnja. Pschetož hdz k njemu shladujem w tej nadziji, so won sazo pschiindze, budzemy tez se swojimi žnopami pschi puczu stejcz, so bychmy jemu je pschinjeſli w poniznosczi a žne jeho králestwa s nim džerzeli węcznje.

Hamien.

Próstwa wo dopjeljenje zwjatkownego žlubjenja.

Gaudi! Wuzlych, Knježe, sdychowanje
Nek swojich wérjazych a póscezel jeho
K nam, troshtarja wschak žlubjeneho! —
S nim najbohatsche dostanemy wukublanje.

Najkražnishe je zwjatkowne džé žohnowanje,
Hdyž hoscza, Jesu, szczeslech njebjeskeho
K nam s węcznoscze, so połnosce wschego
My swoja mam y s nim a fradowanie.

Wot Wótza k nam a Szyna pschikhadzazy
Szy, Duch Boži, nam sa sawdaw k daty
Ty herbsta wa džeczom Božim radoſtneho.

Szy woli, s wjezelom naš žalbowazh,
A kražnjer Jesužow, wodzér zwjath
Se zwéta do towarzstwa jandželskeho. —

U.

Dopjeli nam, Jesu, swoje žlubjenje!

(Jan. 15, 26—16, 4.)

Hlos (162): Pschiindz, knježe Jesom Khryscze! Žam.
Hdyž troshtarja k wam póscezelu,
Kiz pschiindze s Bożej wérnoſežu,
A wukhadza wot Wótza Žam
— Tón wote mnje b'dze zwědczicž wam! —

A zwědczicž tez w y budzecze!
— Knjes k pózlam prajil swojim je;
Wschak wot spocžatka pola mje
Wy byli zwérni moji scze.

Szwét budze sly waž pschesczehacž
A do zmiercze waž podawacž
Sso w myzli žlepej bludžiwski,
So s hidu Bohu požluži.

Tak czinicz hrubý budze wam,
Kaž lkmah k wschém je hroſnoſežam;
Won Wótza njeſnaje a mje
A žleph wbohi wostanje.

To žym wam s czažom wosjewil,
So žadyn njeby wam byl džiw,
A wy ſo njeſohrſcheli,
Hdyž ſkóſež wam czinja bjesbóžni. —

Hlej, kajka zwéra pastyrka
Sso poſnacž ſi miłych žlowow da,
Kiz jako lubny towarzſham
Te pſhczel Žesuž prajil Žam!

Won lubuje naš woprawdze,
Nam zwérny pschezo wostanie;
Tez troshtarja nam póscezele,
Kiz pschekražnjeſli nam jeho je.

O Jesu, mily Sbožniko,
Spožcz, ſo by dopjelnilo ſo
Nam khudym twoje žlubjenje,
So ſhabdacz dyrbí wjeſele! —

Njech twój Duch zwjath trosktuje
Naš móznie, hdz ſo ſlē nam dže,
Njech jeho jažnoſež luboſna
Nam do dusze ſo wuliwa!

Gaudi! Knježe wuzlych naš,
Hdyž zwjatkowny ſo bliži czaž! —
Njech radoſež nam je njebjeska,
So troshtar ſach k nam pſchikhadza! —

U.

„Ja ſo njehanibuju.“

(Se žiwjenja wyżokostejaſzeho muža.)

Schtóž by psched 50 a wjazy létami w Draždžanach na biblijskich a mižionskich zwiedzeńach ſo wobdzelał, by nadobneho, czeſczedostojnega knjesa pschezo widział. Pschi tych wschelakich wobnožkach žyrkwinskeho žiwjenja ſakſkeho hlowneho města by teho stareho ſemjana na wjerſchu abo na ważnym měſeze trzechil. Niz jenož mjes duchownymi běſche derje ſnaty, ale tez w diakonisskim wustawje runje tak derje kaž w Schulach. Sa jenu ſchulu je Žam, kaž tamny hejtman w Kapernaumje, dom natwaril a nad jeho wrotami napiſał: Žadyn druhi grunt nichto njemóže ſaložicž hiba tón, kiz je ſaloženy, kotrž je Žesuž Khrystuž.

Schtó bě tón pobožny muž? To bě předawſchi krajny minister Detlev hrabja ſ Einsidel. Wot swojego dwazyteho leta ſe zwérnoſežu zwojemu krajnemu wótzej Biedrichej Augustej žlužesche. W mutnych, czežkých czažach jeho tón ſa swojego ministra pojmenowa, a žydomacze lét je hrabja swojego ſamolwjenja-połnego ſastojniſtwa hladal. Zeho zyłe prozowanje pschikluschesche wjerſej a krajej.

Ale won bě niz jenož zwérny žlužomnik swojego ſeinskeho, ale tez njebjeskeho knjesa. W czažu, jako jich wjely ſwjerſchneho roszwétlenja abo ſjawnu njeweru phtasche, kiz ſ Franzowſkeje ſem pschiindze, won zwaju naboznu myſl njetajesche, ale ſo ſjawne a sprawne k Žesužej Khryſtuſej poſnawasche. Biblia běchu jemu knihy žiwjenja. Hdyž by w kraju mižionske towarzſto naſtało, by jemu pschitupil a jeho najzwérniſcha ſejera byl. Doſke léta běſche ſ pschedzhydu mižionskeho wodzertwa (kollegia). Sa woziwjenje mižionska mjes Židami da ważne poſkiwy. Takto pschedzhyda ſakſkeho hlowneho mižionskeho towarzſta ſo žiwje ſa rozpſhesczeraſje biblijow w Sakſkej starasche. Žyrkwicžka w Diakonisskim wustawje je wot njeho do cziſta, Fletcherſki ſeminar ſ džela natwarjeny. Zeho darmiwoſež běſche wulkotna, a pschi tym njedawasche won lěwej ruzh wjedzicž, ſchtož prawa czinjeſche. Snamjenja džaka won ſi tym žlowom wotpočała: „Schtó chzeče ſo mi džakowacž? To wſchak ſo wſchitko Žamo roſyml. Džakujeſče ſo tez kuli, ſo běži?“ We ſwojim wuzjchim wokrjeſu běſche njeſprózniwy ſastojniſ

szwojich kublow. szwerny mandzelski a nan, miły knies, derjemienjazy
pscheczel, semjan, kajlich je nasch Luther mécz chył.

Wo nim a jeho žiwjenju — tak chyłsche — njedyrbjesche so
po jeho szmierci wjele haru czinicz, teho dla też powjescze se szwo-
jeho žiwjenja dawacz so sarjekowasche. To pak mamu prajicz, so
móže won wykofim a kniežim kaž nissim a dżelaczerjam se snamjenjom
wopravdžiteho evangeliskeho kscheszijana bycz.

Wot nalečza lęta 1861 won pschi boku szwojeje mandzelskeje
we szwojnym pohrjebniščeju w Prótezach pola Kamjeniza wot-
poczuje. Schto na jeho rowje steji? Zane słowo szwjateho pišma
njeby so na njón drje lepje hodžilo hacz tole: „Sa so njehanibuju
evangelija wot Jezom Chrysta.“

Bóh wobradž naschemu ludej wjele mužow po waſchnju
Detleba hrabje f Einsidel.

M. w M.

Winiza.

Krótko do szwojeje szmiercze jedyn nan f szwojim tjjom szynam
džesche: „Lube džeczi! Sa wam niczo sawostajicz njemóžu, khiba
tónle nasch domek a winizu pódla. We winizy pak potajny po-
kład leži. Ryječe jeno pilnje sa nim, dha jón namakacze.“

Po nanowej szmierci czi szynojo zhlí winizu f najwjetshoj pil-
noſczi pscherhwachu, tola njenamakachu ani šlota ani szlebora. Dokelž
pak woni winizu hishcze ženje tak pilnje wobdzekali njebechu, dha
wona tak wjele wina wupłodzi, so so nad tym spodžiwachu.

Nětko hakle szynam pschipadze, schtož běsche jich njebobi nan f tym
pokładom měnil, a woni na durje winizy f wulkimi pišnikami
napiszachu:

Pschimajcze so pilnoſcze,
Wona podkopf šlotu je.

F.

Ssydom kijow.

Jedyn bur měsche szandom szynom, kotsiž so husto mjes szobu
wadzachu. Nad tajkej swadu a roskoru salomdzowachu woni dželo.
Haj, sli ludžo pvtachu f tuteje njejednoty wuzitk czahncz a chzyczu
szynom po nanowej szmierci wo jich wózne herbstwo pschinjescz.

Duž da nan jedyn džen wschéch szandomjoch szynom hromadu
pschicuč, pschedpoloži jim szandom kijow, kotrež běchu twjerdze hromadu
swjasane, a džesche: „Temu, kotrýž tónle walczk kijow rosslamje,
ja w hotowych pjeniesach sto szwetlych tolerjow wupłaczu.“

Jedyn po drugim dolho szwoje možy napinasche, a kóždy
szkoniczne rjekny: „To dže je ſ zyla njemóžno!“

„A tola“, džesche nan, „njeje niczo lóže!“ Won walczk ross-
wjaſa a jedyn kij po drugim se sznadnej prózu ſlama.

„Aj!“ szynojo wuwołachu, „tak je to weso lohko, tak mož
to mały hólcež!“

Nan na to khatnje snapshcziwi: „Kaž je to f tñmle kijemi,
tak je to f wami, moi szynojo! tak dolho hacz wj kruče hromadu
džerzieče, wj wobstejicze a nichto waž pschemoz njesamože. Wos-
stanje-li pak swjasik jednoty, kotrýž dýrbjal waž wjasacz, rosslamanty,
dha so wam pónidze kaž tñmle kijam, kotrež tu rosslamane na dnie
wokoło leža.“

Dom spadnje, hdjež je roskora,
Sswet sdžerži jeno jednota.

F.

Pastyrška pischel.

Jedyn kral měsche pokladnika, kotrýž běsche so f pastyrstwa
na tole ważne sastojistwo posběhnył. Pokladnik bu pak pola krala
wobskorženy, so won kralowske pokladu pschesschiwja a rubjene
pieniesy a drohoseze w szamžnym wjelbje se želešnymi durjemi thowa.
Kral pokladnika wopyta, wobhlada jeho pałaz, pschiidze f želešnym
durjam a poruczy, so bychu so wone wotewrile. Tako kral nětko do
wjelba sastupi, so won nje malo spodžiwasche. Won niczo njewidžesche,
hacz schthri prösdne szčenjy, wježne blido a szlomjanu stol. Na
blidze ležesche pastyrška pischel, pastyrški kij a pastyrški wacžot.
Pishes wokno běsche wuhlad na selene luki a ležne hory.

Pokladnik pak džesche: „We szwojej młodosczi ja wozh pashch.
Ty, o kralo, wsa mje na szwoj dwór. Sowle w tñmle wjelbje ja
nětko wschédne hodžinu pschebych, dopomich so f radoscžu szwojego
prjedawsczeho stawa a wospijetowach te spewy, kotrež běch něhdyn
pschi szwojich wzach f Bożej khalbje sanoschowal. Ach, daj so
mi sažo wrózječ na moje wózne hona, hdjež běch szwozownišči,
dyžli na twojim dworje!“

Kral so na pschibłodžerjow wulzy roshněwa, wobja nadobneho
muža a proschesche jeho, so by dale w jeho szlužbje wostał.

Niz šloto a bliszcę — mér we wutrobje

Naž čłowiekow jenicžy wobšbožuje.

F.

Rady dar je njebjesz twar.

Dwě hodžinje wot Wrótzlawja leži wjež, kotrež je na wschitke
schlesyjske wžy zyle podobna. W njej bydla bohaczi kaž kudži
ludžo runje kaž w drugich, szamych herbskich wžach. Mjes nimi
bydlesche tam kuda wudowa, kotrež měsche jenicžeho szyna,
nimale schthri a dwazhceži lét stareho. K temu wza husto prajesche:
„Surjo, ja pōcznu stará bycz a szym khorowata, teho dla by mi
lubo bylo, hdj by so ženik; ale dokelž by kudž, dha by tebi wu-
žitne bylo, hdj by hebi holzu wsał, kotrež ma neschto samoženja;
my mamu pječ stow dolha, kotrež na žiwnoſczi steja, a te wjele
staroſzow ežinja.“ Surj to rady szkyschesche, hdj macz wo žentwje
rēčesche, ale to so jemu njelubjesche, schtož wona pschistaji, so dýrbi
ja bohatej żonu hladacz. To pak měsche dobru winu. Porędko
młody hólz čzaka, hacz móže so ženicž. Hizom prjedy won hebi
jenu wuswoli, f kotrež ma luboſcze. To je w Szczesynskej tak kaž
we Lüžizh; to stawa so pola Rheina kaž pola Czornizy, pola Cobja
tak derje kaž pola Sprewje. Surjej bě so tak schlo, so bě so
prjedy, hacz móžesche na žentwje myžlicz, do jeneje hólcežki salubowal.

We tej szamej wžy bydlesche tkalz, kij měsche szodom džeczi,
ale ledom khléb sa tsi. Won a jeho żona a jeho džeczi, to bě jich
džewjecz wožbow, a džewjecz, kij maja strowy żoldk, móža neschto
szfesz, mjenujz hdyž neschto maja. Czi pak niczo njemějachu a
teho dla so Muſa po domje walesche a Nimaſch f wołnom nuts
hladasche.

Majstarſcha wot tutych szodom tkalzež džeczi bě czerstwa a ležejaza
hólcež, f mjenom Khatrzinka. W zhléj wžy njebe žana tak rjana
kaž wona. Čežna a ležna, pilna a pōczitwa, cžicha a ponižna
wona tež bě a wot wschitkich lubowana. Do teje bě so Surj salubowal a wona bě jemu dobra. Surj bě schwarny pachol. Won
bě pola wojakow szluzil a wschudżom snath jako pilny a szwerny
čłowiek. Hnadhny knies, kij měsche wo wžy rycerſkublo, bě so
hizom dawno sa nim praschal, hacz njeby so pola njeho sa pohoncza
pschistajicž chył. Pschetož won wjedžisze f konjemi wobkhadžecž,
kaž žadny druhi. Khatrzinka a Surj běschtaj hebi szwernoscž
szlubiloj, a zyla wjež to wjedžisze.

Tako Surjowa macz sažo ras f nim wo žentwje rēčesche,
prajesche won f njej: „Luba macži; bohatu njewjestu ja njedostanu,

a ta, řeckuž bych rády měl, že vám nelubi, teho dle čížut nježenjent wostacž.”

„Schtó dha to je, fiż šo tebi lubi?“ wotmoltwi macż; „lubu
Božo, ja to tola njemόžu wjedžić, foħo tħi lu bujesch.“

„Efalzez Khatržinfa“ — rjeftu Šurij poč mješčo.

Hlubočko sdýchují na to macž prajesče: „Lubý ſýno, ta holkáčka je mſcheje čeſcze hódná a pěkna, faž žana druhá. Ža temu nicžo napřečecžiwo njebych měla, hdyž by ju ſebi brał; ale wopomí te pječ ſtow došha.“

Surjej so czežke sdychowaniczko s wutroby wijsche a wón džesche se jstwý. Macžeri bě dawno snate, so wón Khatržinſku řubuje; wona tež derje wjedžiſche, so budže wón jenož s njej ſbožowny; žanu lěpschu pſchichodnu džowku ſebi žadacž njemóže, dnyžli tu. Ale — ale — to je w Schlesynſkej kaž w Gaffſej, we Rakuſtej kaž w Pólskej jenak hubjenje, so ma fóžda wěz ſwoje „ale“ a fóžde „ale“ ſwoje „horň“.

Macz bě frudna, Šurij hischcze frudniſchi.

Njedželu popołdnju pſchińdże na jene dobo friježi pohoncž
ſ nimaj. „Pomhaj Bóh!“ wón rjekný a ſydzę ſo ſ nimaj. „Sa
pſchinjeſu wamaj wjele dobreho wot hnadneho frijeſa. Wój wěſtaj,
ſo je wón jara dobroczimy frijeſ. Sa hižom wjele lět poła njeho
ſkužu a mi je ſo wěcznje derje poła njeho ſchło. Sa ſym ſebi
žiwnoſć ſupiš a chzu ſo ženicž, a po tajſim trjeba wón noweho
pohoncža. Ty, Žurjo, ſy ſ temu najbóle wuſtojný. Lěto je hubjene;
žně ſo njejſu radžile. Kuijes chze tebi dobru mſdu dacž: tſizecži
toſteč pjenjes, tſi koſchle, dwoje ſchfórnje, nowu píkeschu, pjecž kórzow
žita. Wopomní ſebi, to je rjana mſda. Nětk ſo ty hiſhcze ženicž
njemóžesč, pſchetož cžaſ je hubjent. Ty a Khatržinfa ſtaj młodaj
a móžetaſ hiſhcze khwilku cžafacž. Spytaj jo na jenicžfe lěto.
Wſchitko druhe ſo namaka”.

Tajka rěcž ſo Žurjej a jeho macžeri derje lubjesche, a jaſo
bě ſo fniyeži po honcž motžalil, ſedžeschtaj wonaj hiſchcže dolho a
poſhemyſleſchtaj ſebi tu wěz.

Napospoledk prajesche macz: „Surjo, ja wem, so ty tkalzez
Khatržinku wostajicz njebudžesč. Sa chzu do waju ženitwy ſwolicez,
jeli so hnadny knies tebi to hischcze dowoli, so móžesč naſche poło-
ſ jeho konjemi wobdzělacz: pſchetož ja ſtym khora a ſlaba a nje-
móžu ſo dale wo to staracz. S twojej mſdu płaczimoj lětnu dań-
ſa naſch dołh. Tu rožku, fotruž na dworje doſtanjesč, pſchedamoj,
ſo mohl ſo ſruch dołha wotpłaczicz. Njeh ſo Khatržinka pſchi-
ſtaji, ſo by ſebi něſchtó ſaſlužiła, a ſa něfotre lěta móžetaj ſwasz
džeržecz.“

Nichtó njebě wjehelschi hac̄ Ŝurij, jaſo tute macžeréne ſłowa
ſkyschesche. Wón padže jej woſolo ſchije a woſoſchowasche ju.
Na to ſkocži wón ſ falzezom, ſo bý jím woſchitko ſwupowjedał.
Cži prajachu ſ wschemu „haj“ a tón ſamý džení wjecžor mějeschtaj
Šurij a Khatržinfa ſlub. Radoſczimwa wjeheloscz ſnježesche we
woběmaj ſwójbomaj a starſchisſe žohnowanje ſwjeſtelesche teju
ſlubjeneju.

Žako bě knjeg Žurjej jeho práštwa dopjelniš, ſo ſmě ſ jeho
fonjemi maczérne polo wobdzělacž, czechniſche tón ſ njemu na dwór
a Khatržinſka poda ſo do Wrótſławja do dobréje ſlužby, hdzež
mějſche na lěto 22 toleř mſdny.

To ws&schitko &bo sta w l. 1847. Šurij a Khatržinfa chzyschtaj
lutowac̄ taf wjelo hac̄ móžno. Žadyn froſchik njechaſchtaj pſche-
cžinic̄, — ale Bóh ws&schitko hinaſ wjedžesche. Běſche pak tehdy
wusska nuſa a drohi čaſk w Schlesyňſkej. Tkalzez̄ se ſtwojimi
džec̄imi czerpjačhu hłód, pſchetož warba bě mała a khlěb pſches
měru drohi. Woni býchu we ſtwojej nuſy hłodu wumřeli, njebyli
šo jim pomož dostała. Šurij dari jím ſtwoje pječ ſórzow rožki
a Khatržinfa pſchipóšla jím ſtwoju mſdu. Wobaj njemóžeschtaj

teho dla nicžo na boſ klaſcž. Njeběſchtaj paſ ſrudnaj, ale prajetſchtaj: „nana a macžer njemóžemoj wopuschcžicž, dha čzemoj radscho lěto dlěje ſlužicž; Bóh naju njewopuschcži.“ Tajke myſle džecžazeje ſuboſcže ſo Bohu derje ſpodobaju. Poſluchajicže, taſ wón te žphnowacž wě.

(Psychichodnje sfónčjenje.)

Wschelake ſ bliska a ſ daloka.

— Grudna powijescz rosnjeſe ſo psches naſchu ſerbsku Lüžizu a wona pschiidze ſ Mužakowa. Šerbski farař w Mužakowje, kiz je ſa ſtwój ſerbski lud ſahorjeny byl a ſa njón ſo we wótczinnim ſmýſlenju staral, je nahle wumrjet, mot Božeje ruczli ſajath, knjeg Ota Šurk, farař pschi zvrkwi ſtwjateho Handrija w Mužakowje. Wón běſche byn fnjeſa fantora Šurka we Zaſu a je Budyski gymnasij wophtowawſhi w Lipſku a Hali ſtudował. Wón je ſo ſwěru na ſchadzowanſach ſerbskeje ſtudowazeje młodoscze wobdzelał a běſche ſobuſtam Budyskeho gymnasialneho towarzſtwia kažtež studentſkeho ſerbskeho towarzſtwia „Sorabifa“ w Lipſku. A my wěmy, tak je wón jako farař w Mužakowje ſa ſdžerženje ſerbskeje rěcze a waſchnja ſo prózował. Njeſapomnите je, hdych wón tehdom, jako naſch khězor fnjeſa hrabja Arniima w Mužakowje wophta, jemu hołdowaſche ſe ſerbsimi holzami w narodnej ſerbskej dracze. Bóh jemu ſaplacz we wěcznoſczi, ſchtož je byl a ſkutkował jako duschowpastyr a hajeř ſerbskeje narodneje rěcze a waſchnja.

— Raž bo w Gserbſtich Rowninach piſche, je bo 7. meje ſa-
ložſty famjeń połožiſ ſapałz̄y, fotraž bo w Garęczu poſa Rje-
ſiwacžidla natwari.

— Hdyž w ſaintdženym lěcže powięſć dachmę wo ſynomaj
ſtujesa Handrija Klimanta w Rafezach, fotrajž běſchtaj žaſoſne
ſemjerženje w San Franziffo w ſaintdženym lěcže ſobu pſchětraſo,
budže wěſcze lubym cžitarjam ſajimawę, fakt je ſo w tym lěcže po
tym cžežkim domachpytanju Božim tam wſchitko ſaſo pſchéměniſo.
Knies Paul Klimant piſche w liſcze wot 18. haprileje:

„Dženša je tón džení, jako bu ſoňſche lěto San Franzisko wot ſemjerženja ſatſchaſene a wot wohnja ſahubjene. Hdyž ſebi wróćzo myſlimy na tamny džení haprleje ſańdženeho lěta, jako buchu c̄i wobydlerjo ſpizy ſastróženi pſches ſemjerženje a rjane fcžejaze město bu do procha a popjela pſchewobrocžene pſches wulfi woheń, ſebi na to njemyſlichmy, fo ſo ſa lěto město, fiž je tak czežko domachphtane, pſches c̄łowſke mozy ſaſo tak daloko natwaricž móže a ſaſo wulfemu pſchefupſkemu roſwiwanju napſchecživo hſada. Dženša je lěto a tež ſi dobom ſhwjedžení ſa Franzisko a to narodny džení noweho San Franzisko, fiž ma ſo nětko lětnje ſhwjecžicž. Město ſteji dženša w połnej phſche a hudźbne ſapalý budža na wſchelakich městnach viſſacž na ſhwjedženſkim dniu.

Pschefupſtwo ſažo derje dže. Něſchto týkaz fhězow je ſo
w tym lěcže hižom natwarilo. Wſchudžom ſo hiſchcže twari. Na
wulfej pjetkařni, hđzež ja džěšam, ſo hiſchcže dženſa twari a ja
žebej myſlu, ſo budže twarjenje hiſchcže měſaz tracž, dofelž ma ſo
wulka ſchłoda ſemjerženja ſahojičž. My mamy tudž na dwě
njedželi jara rjane wjedro. Wſchitko najrjeňſcho wonſach ſteji.
Trajažh deſchecžif, fiž w měrzu 26 dnjow trajeſche, je ſahony
derje namacžal."

Porjedženīfa: W nastawc̄ſtu „Tuc̄el“ poſlednjeho čiſla
ma w 15. rynčku barbiene město barjene, a w poſlednim rynčku
njeſchendže město njeſchindže rěfac̄z.

Listowanie. K. f. B. w Ž. Najrjeniši džak za lubościwu připósłanku, kotruž w bližsich čisłach wužiju. Měj so prawje derje, luby bratřiko, a budź wutrobnje postrowjeny! — K. f. W. w N. Wulcey džakowny bych Wam był, byšće-li mje tež z někotrymi wudžělkami dobrociwje zwjeselili. F.